

โครงการบัตรกำนัลเพื่อการอุปโภคบริโภค

หมายเหตุเกี่ยวกับการลงทะเบียน

ภายใต้โครงการบัตรกำนัลเพื่อการอุปโภคบริโภค ("โครงการ") บัตรกำนัลเพื่อการอุปโภคบริโภคอิเล็กทรอนิกส์ที่มีมูลค่ารวม \$5,000 จะถูกจัดสรรให้กับบุคคลที่มีคุณสมบัติได้รับสิทธิ์แต่ละรายเป็นงวดๆ เพื่อกระตุ้นและส่งเสริมการใช้จ่ายเพื่อการอุปโภคบริโภคในท้องถิ่น

เกณฑ์การคัดเลือกผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

ผู้ลงทะเบียนต้องมีคุณสมบัติเหมาะสมตามเกณฑ์ทั้งหมดตามที่กำหนดไว้ทางด้านล่าง กล่าวคือผู้ลงทะเบียนต้อง –

- (a) มีอายุ 18 ปีขึ้นไปก่อนวันที่ 18 มิถุนายน 2021 และ
- (b) ณ วันที่ 18 มิถุนายน 2021
 - (i) เป็นผู้ที่อยู่อาศัยในฮ่องกงเป็นการถาวรที่มีบัตรประจำตัวประชาชนถาวรของฮ่องกง ("HKPIC") ที่ถูกต้องที่ออกให้โดยหน่วยงานในท้องถิ่น หรือหนังสือรับรองการยกเว้น ("EC") ที่ถูกต้องที่ออกโดยกรมการการขึ้นทะเบียนภายใต้ระเบียบการจดทะเบียนบุคคลหมวดที่ 177A หรือ
 - (ii) เป็นผู้ที่อยู่อาศัยในฮ่องกงที่มีบัตรประจำตัวประชาชนของฮ่องกง ("HKPIC") ที่ถูกต้อง หรือ EC ที่ออกโดยกรมการการขึ้นทะเบียนภายใต้ระเบียบการจดทะเบียนบุคคล หมวดที่ 177A ที่เดินทางมาฮ่องกงโดยมีใบอนุญาตให้ดำเนินการต่อไปยังฮ่องกงและมาเก๊า (ที่รู้จักกันทั่วไปในชื่อ "ใบอนุญาตทางเดียว") หรือ
 - (iii) เป็นผู้ที่อยู่อาศัยในฮ่องกงที่มี HKPIC ที่ถูกต้อง หรือ EC ที่ออกโดยกรมการการขึ้นทะเบียนภายใต้ระเบียบการจดทะเบียนบุคคล หมวดที่ 177A ที่ได้รับอนุญาตอย่างถูกต้องให้อาศัยอยู่ในฮ่องกงในฐานะผู้อยู่ภายใต้การอุปถัมภ์โดย (b)(i) ข้างต้น และ
- (c) มีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนด "การอาศัยอยู่ในฮ่องกง"

สำหรับวัตถุประสงค์ของโครงการนี้ ผู้ลงทะเบียนจะถือว่าเป็นผู้ที่อยู่อาศัยในฮ่องกงหากเขา/เธอไม่ได้เดินทางออกจากฮ่องกงอย่างต่อเนื่องเป็นเวลา 24 เดือนทันทีก่อนวันที่ 18 มิถุนายน 2021 เว้นแต่ในกรณีที่ในช่วงเวลาดังกล่าว บุคคลนั้นเป็น:

- a) ผู้ได้รับความช่วยเหลือภายใต้โครงการช่วยเหลือประกันสังคมแบบครอบคลุมแบบเคลื่อนย้ายได้, เงินช่วยเหลือภายใต้แผนกวางดุง หรือเงินช่วยเหลือภายใต้แผนผู้เจียน

- (b) กำลังศึกษาในโรงเรียน/มหาวิทยาลัยนอกฮ่องกง ซึ่งได้รับการยอมรับจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง
- (c) ผู้เข้าร่วมโครงการการเดินทางไปศึกษา ท่องเที่ยว และทำงานเป็นการชั่วคราวในขณะที่อยู่ในต่างประเทศ ที่บริหารงานโดยกรมแรงงาน
- (d) เข้ารับการรักษานในโรงพยาบาลนอกฮ่องกงด้วยเหตุผลทางการแพทย์
- (e) ปฏิบัติหน้าที่นอกฮ่องกงโดยทำงานให้กับรัฐบาลเขตปกครองพิเศษฮ่องกง ("รัฐบาล") หรือทำงานให้กับบริษัท/องค์กรที่ตั้งอยู่ในฮ่องกงเป็นการชั่วคราว* หรือเป็นสมาชิกในครอบครัวที่ใกล้ชิดที่เดินทางไปพร้อมกับผู้ที่ไปปฏิบัติหน้าที่ดังกล่าว และ/หรือ
- (f) มีเหตุผลพิเศษอื่นๆ ตามที่รัฐบาลอาจกำหนดว่าได้รับสิทธิ์อย่างถูกต้องตามวัตถุประสงค์ของโครงการ

*สำหรับวัตถุประสงค์ของโครงการ หมายถึงบุคคลดังกล่าวได้รับการว่าจ้างจากบริษัทหรือองค์กรที่ตั้งอยู่ในฮ่องกง และได้รับการมอบหมายงานชั่วคราวให้ทำงานนอกฮ่องกง และมีความตั้งใจที่จะกลับไปฮ่องกงหลังจากทำงานที่ได้รับมอบหมายเสร็จสิ้นแล้ว

การลงทะเบียน การรับ และการใช้งาน

บุคคลที่มีคุณสมบัติได้รับสิทธิ์ต้องลงทะเบียนก่อนจึงจะสามารถรับบัตรกำนัลผ่านหนึ่งในผู้ให้บริการเงินอิเล็กทรอนิกส์ ("SVF") ดังต่อไปนี้: Alipay HK, Octopus, Tap & Go และ WeChat Pay HK

การลงทะเบียน

ผู้ลงทะเบียนสามารถลงทะเบียนออนไลน์ผ่านเว็บไซต์ของโครงการ (www.consumptionvoucher.gov.hk) หรือโดยการส่งแบบฟอร์มกระดาษไปที่กล่องรับเอกสารในที่ทำการไปรษณีย์ต่างๆหรือสาขาของธนาคารที่ระบุ

การรับ

ผู้ลงทะเบียนที่ได้รับสิทธิ์ที่เลือก Octopus สามารถรับบัตรกำนัลเพื่อการอุปโภคบริโภคผ่านช่องทางต่อไปนี้:

1. จุดรับเงินอุดหนุนที่ติดตั้งที่สถานี MTR, ศูนย์บริการลูกค้าระบบรถไฟฟ้ารางเบา, จุดเปลี่ยนระบบการขนส่งสาธารณะที่กำหนด และท่าเรือเฟอร์รี่ที่กำหนด
2. ร้านค้า 7-Eleven, Circle K และ Wellcome ซูเปอร์มาร์เก็ตทุกสาขา
3. จุดบริการของ Octopus และ
4. แอป Octopus

สำหรับผู้ลงทะเบียนที่ได้รับสิทธิ์ที่เลือก Alipay HK, Tap & Go และ WeChat Pay HK บัตรกำนัลเพื่อการอุปโภคบริโภคจะถูกผูกเข้าบัญชี SVF ที่ลงทะเบียนไว้โดยตรง

การใช้งาน

สามารถใช้บัตรกำนัลเพื่อการอุปโภคบริโภคที่ร้านค้าปลีกในท้องถิ่น ร้านอาหาร และจุดบริการร้านค้า หรือแพลตฟอร์มออนไลน์ของพวกเขา แต่ไม่สามารถใช้ได้กับการทำธุรกรรมดังต่อไปนี้:

- การชำระเงินให้กับรัฐบาล (เช่น ภาษี, ค่าปรับ, ค่าธรรมเนียมใบอนุญาต, ค่าผ่านทางอิมพอร์ต, ค่ามิเตอร์จอดรถ)
- การชำระเงินค่าสาธารณูปโภค (เช่น ค่าน้ำ, ค่าไฟ และค่าแก๊ส)
- การชำระเงินค่าธรรมเนียมที่จ่ายให้กับองค์กรสาธารณะ (เช่น หน่วยงานโรงพยาบาล, การเคหะฮ่องกง, สมาคมการเคหะฮ่องกง)
- ค่าเล่าเรียน (เช่น การชำระเงินค่าธรรมเนียมที่จ่ายให้กับโรงเรียนประถมศึกษาและมัธยมศึกษาที่เปิดสอนหลักสูตรในท้องถิ่นและนอกพื้นที่ และมหาวิทยาลัยที่ได้รับทุนจาก UGC)
- การซื้อผลิตภัณฑ์หรือบริการทางการเงิน (เช่น ประกันภัย)
- การบริจาค (รวมถึงองค์กรการกุศล, ศาสนา และการเมือง)
- การซื้อสินค้าโดยตรงจากร้านค้าที่อยู่นอกฮ่องกง (รวมถึงการซื้อสินค้าออนไลน์ผ่านแพลตฟอร์มออนไลน์ที่ไม่ใช่ของท้องถิ่นที่ทำขึ้นในท้องถิ่น)
- การชำระเงินระหว่างบุคคล
- การขอเป็นเงินสด

ตารางเวลา

Octopus

การลงทะเบียนทางอิเล็กทรอนิกส์ที่ เสร็จสมบูรณ์ระหว่างวันที่ 4 กรกฎาคมถึงวันที่ 17 กรกฎาคม	การลงทะเบียนทางอิเล็กทรอนิกส์ที่ เสร็จสมบูรณ์ระหว่างวันที่ 18 กรกฎาคมถึงวันที่ 14 สิงหาคม และ การลงทะเบียนแบบกระดาษทั้งหมด
การจ่ายเงินเข้าบัตรกำนัลครั้งแรก (\$2,000)	
1 สิงหาคม	1 กันยายน
การจ่ายเงินเข้าบัตรกำนัลครั้งที่สอง (\$2,000)	
1 ตุลาคม	1 พฤศจิกายน
การจ่ายเงินเข้าบัตรกำนัลครั้งที่สาม (\$1,000)	
วันที่ 16 ธันวาคม 2021 (หากมีการใช้จ่ายอย่างถูกต้องรวม \$4,000 ภายในวันที่ 30 พฤศจิกายน 2021) หรือวันที่ 16 มกราคม 2022 / วันที่ 16 กุมภาพันธ์ 2022 / วันที่ 16 มีนาคม 2022 (หากมีการใช้จ่ายอย่างถูกต้องรวม \$4,000 ภายในวันที่ 31 ธันวาคม 2021 / วันที่ 31 มกราคม 2022 / วันที่ 28 กุมภาพันธ์ 2022)	วันที่ 16 มกราคม 2022 (หากมีการใช้จ่ายอย่างถูกต้องรวม \$4,000 ภายในวันที่ 31 ธันวาคม 2021) หรือวันที่ 16 กุมภาพันธ์ 2022 / วันที่ 16 มีนาคม 2022 / วันที่ 16 เมษายน 2022 (หากมีการใช้จ่ายอย่างถูกต้องรวม \$4,000 ภายในวันที่ 31 มกราคม 2022 / วันที่ 28 กุมภาพันธ์ 2022 / วันที่ 31 มีนาคม 2022)

AlipayHK, Tap&Go, WeChat Pay HK

การลงทะเบียนทางอิเล็กทรอนิกส์ที่ เสร็จสมบูรณ์ระหว่างวันที่ 4 กรกฎาคมถึงวันที่ 17 กรกฎาคม	การลงทะเบียนทางอิเล็กทรอนิกส์ที่ เสร็จสมบูรณ์ระหว่างวันที่ 18 กรกฎาคมถึงวันที่ 14 สิงหาคม และ การลงทะเบียนแบบกระดาษทั้งหมด		
วันที่เบิกจ่าย	วันหมดอายุ	วันที่เบิกจ่าย	วันหมดอายุ
การจ่ายเงินเข้าบัตรกำนัลครั้งแรก (\$2,000)			
1 สิงหาคม	31 ธันวาคม	1 กันยายน	31 มกราคม 2022
การจ่ายเงินเข้าบัตรกำนัลครั้งที่สอง (\$3,000)			
1 ตุลาคม	31 ธันวาคม	1 พฤศจิกายน	31 มกราคม 2022

การสอบถามข้อมูล

โปรดโทรติดต่อสายด่วนโครงการที่ 18 5000 หากคุณต้องการใช้บริการล่ามของ CHEER เพื่อสื่อสารกับเจ้าหน้าที่ของสายด่วนโครงการ โปรดติดต่อสายด่วนของ CHEER ที่ 3755 6866